

**Asia C-507/06**

**Malina Klöppel**  
**vastaan**  
**Tiroler Gebietskrankenkasse**

(Oberlandesgericht Innsbruckin  
esittämä ennakkoratkaisupyyntö)

Itävaltalainen lapsenhoitoavustus – Sellaiset perhe-etuuksien saamiskaudet jossakin  
muussa jäsenvaltiossa, joita ei ole otettu huomioon – Asetus (ETY) N:o 1408/71

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 21.2.2008 . . . . . I - 945

Tuomion tiivistelmä

*Siirtotyöläisten sosiaaliturva – Yhdenvertainen kohtelu – Lapsenhoitoavustus  
(Neuvoston asetuksen N:o 1408/71 3 artiklan 1 kohta)*

I - 943

Asetuksen N:o 1408/71 3 artiklan 1 kohta on esteenä sille, että jäsenvaltio kieltäytyy lapsenhoitoavustuksen kaltaista perhe-etuutta myönnettäessä ottamasta huomioon vastaavan etuuden saamiskautta jossakin toisessa jäsenvaltiossa, samalla tavoin kuin jos kyseinen saamiskausi olisi täytynyt sen omalla alueella.

Syrjintäkiellon periaatteella, sellaisena kuin siitä määrätään EY 39 artiklan 2 kohdassa ja sellaisena kuin se on konkretisoitu siirtotyöläisten sosiaaliturvan alalla edellä mainitussa 3 artiklan 1 kohdassa, kielletään nimittäin paitsi kansalaisuuteen perustuva sosiaaliturvajärjestelmien etuudensaajien avoin syrjintä,

myös kaikki peiteltyyn syrjinnän muodot, joissa muita erotteluperusteita soveltamalla päädytään tosiasiallisesti samaan lopputulokseen. Siten on pidettävä välillisesti syrjivinä sellaisia kansallisessa oikeudessa asetettuja edellytyksiä, jotka siitä huolimatta, että niitä sovelletaan tekemättä eroa kansalaisuuden perusteella, kohdistuvat vaikutuksiltaan kuitenkin olennaisesti taikka suurimmaksi osaksi siirtotyöläisiin, sekä sellaisia erotusta sovellettavia edellytyksiä, jotka kotimaiset työntekijät pystyvät siirtotyöläisiä helpommin täyttämään tai jotka saattavat olla erityisesti viimeksi mainituille epäedullisia.

(ks. 17, 18 ja 22 kohta sekä tuomiolauselma)